C/2026/2778

29.5.2026

Uverejnenie oznámenia o schválenej štandardnej zmene špecifikácie výrobku so zemepisným označením v súlade s článkom 5 ods. 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2025/27 ([1])

(C/2026/2778)

OZNÁMENIE O SCHVÁLENÍ ŠTANDARDNEJ ZMENY

[článok 24 nariadenia (EÚ) 2024/1143]

„Fara“

Referenčné číslo EÚ: PDO-IT-A1178-AM03 – 2. 3. 2026

1. **Názov výrobku**

„Fara“

2. **Druh zemepisného označenia**

☑ CHOP

☐ CHZO

☐ ZO

3. **Odvetvie**

☐ Poľnohospodárske výrobky

☑ Vína

☐ Liehoviny

4. **Krajina, v ktorej sa zemepisná oblasť nachádza**

Taliansko

5. **Orgán členského štátu oznamujúci štandardnú zmenu**

Názov

Názov Ministerstvo poľnohospodárstva, potravinovej sebestačnosti a lesníctva – Odbor potravinovej sebestačnosti a jazdeckého športu – Generálne riaditeľstvo podpory agropotravinárskej kvality – PQA I

6. **Zdôvodnenie, prečo ide o štandardnú zmenu**

Potvrdzuje sa, že schválenie a oznámenie tejto štandardnej zmeny spĺňa podmienky na schválenie štandardnej zmeny podľa nariadenia (EÚ) 2024/1143 a je v súlade s ustanoveniami podľa neho.

Táto zmena zodpovedá definícii „štandardnej zmeny“ v zmysle článku 24 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2024/1143, pretože:

— nezahŕňa zmenu názvu ani používania názvu, ani zmenu kategórie výrobku či výrobkov označených zemepisným označením,

— nepredstavuje riziko, že sa ňou odstráni súvislosť so zemepisnou oblasťou uvedená v jednotnom dokumente,

— neprináša ďalšie obmedzenia týkajúce sa uvádzania výrobku na trh.

([1]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/27 z 30. októbra 2024, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 o pravidlá týkajúce sa zápisu do registra a ochrany zemepisných označení, zaručených tradičných špecialít a nepovinných výrazov kvality a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie (EÚ) č. 664/2014 (Ú. v. EÚ L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

7. Opis schválenej štandardnej zmeny (schválených štandardných zmien)

Predmet zmeny

Oprava názvov článkov

Opis

Opravili sa niektoré názvy článkov v špecifikácii výrobku, aby boli v súlade so štandardnou špecifikáciou.

Táto zmena sa týka článkov 2, 4, 5, 6, 8 a 9 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Pomery v kombinácii muštových odrôd a doplnkových odrôd

Opis

Zmenila sa kombinácia muštových odrôd. Predtým sa vyžadoval podiel odrody Nebbiolo v rozmedzí 50 % až 70 %. V súčasnosti je stanovený minimálny podiel 60 %. Doplnkové muštové odrody sú teda povolené v podiele najviac 40 %. Medzi doplnkové muštové odrody, ktoré sa môžu používať, už nepatria všetky odrody vhodné na pestovanie v regióne Piemont, ale len odrody Vespolina a Uva Rara.

Táto zmena sa týka článku 2 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Nadmorská výška vinohradov

Opis

Minimálna nadmorská výška vinohradov sa zvýšila zo 180 na 200 m.

Táto zmena sa týka článku 4 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Maximálne výnosy

Opis

V záujme väčšej zrozumiteľnosti sa prepracoval celý článok týkajúci sa pravidiel pestovania viniča, výnosov a kvalitatívnych vlastností hrozna. Okrem toho sa znížili výnosy. Konkrétne v prípade hrozna pestovaného osobitne na výrobu štandardného druhu vína sa maximálny hektárový výnos znížil z 10,00 na 9,00 tony na hektár. V prípade druhu vína označeného pojmom „Riserva“ sa znížil z 9,00 na 8,10 tony.

Táto zmena sa týka článku 4 špecifikácie výrobku a bodu 7.2 (Maximálne výnosy) jednotného dokumentu.

☑ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Minimálny prirodzený obsah alkoholu v obj. %

Opis

V prípade štandardného druhu vína sa minimálny prirodzený obsah alkoholu zvýšil z 11,50 obj. % na 12,00 obj. %. V prípade druhu vína označeného pojmom „Riserva“ sa zvýšil z 12,00 obj. % na 12,50 obj. %.

Táto zmena sa týka článku 4 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Rok výsadby vinohradov v prípade druhu vína označeného pojmom „Vigna“

Opis

V prípade druhu vína označeného pojmom „Vigna“ sa minimálny vek výsadby znížil z piatich na tri roky.

Táto zmena sa týka článku 4 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Maximálny výnos hrozna v hotovom víne

Opis

Z dôvodu zníženia maximálneho výnosu hrozna na hektár sa maximálny výnos hrozna v hotovom víne v prípade štandardného druhu vína znížil zo 7 000 na 6 300 litrov a v prípade druhu vína označeného pojmom „Riserva“ sa znížil zo 6 300 na 5 670 litrov.

Táto zmena sa týka článku 5 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Maximálny výnos hrozna/vína na konci obdobia vyzrievania

Opis

Stanovil sa maximálny limit pre množstvo výnosu hrozna, ktoré sa na konci povinného obdobia vyzrievania transformuje na víno: nesmie prekročiť 68 %. Na základe toho sa následne určí maximálna produkcia vína v litroch na hektár jednak v prípade štandardného druhu vína a jednak v prípade druhu označeného pojmom „Riserva“.

Táto zmena sa týka článku 5 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Dolievanie sudov

Opis

Pokiaľ ide o obdobie vyzrievania, špecifikovalo sa, že s cieľom dosiahnuť stanovené množstvo výnosu je povolené dolievanie ekvivalentným vínom vrátane vína uskladneného v iných druhoch nádob.

Táto zmena sa týka článku 5 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Povolené pojmy na etikete

Opis

V súvislosti s povolenými pojmami na etikete sa preformuloval článok 7 ods. 2:

„2. Pri opise a prezentácii vína s chráneným označením pôvodu ‚Fara‘ je povolené používať výrazy, ktoré odkazujú na názvy, obchodné mená a súkromné ochranné známky, pokiaľ nemajú pochvalný charakter a je nepravdepodobné, že budú uvádzať spotrebiteľa do omylu.“

Nové znenie je:

„Je však povolené používať výrazy odkazujúce na názvy, obchodné mená a súkromné ochranné známky, ktoré nemajú pochvalný charakter a je nepravdepodobné, že budú uvádzať spotrebiteľa do omylu.“

Táto zmena sa týka článku 7 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Súvislosť so zemepisnou oblasťou

Opis

V záujme väčšej zrozumiteľnosti sa aktualizoval a preformuloval článok o súvislosti so zemepisným prostredím. Nové znenie sa následne zahrnulo do jednotného dokumentu.

Zmena sa týka článku 9 špecifikácie výrobku a bodu 10 „Súvislosť so zemepisnou oblasťou“ jednotného dokumentu.

☑ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Vypustenie odkazu na kontrolný orgán.

Opis

Zmenil sa článok v špecifikácii, ktorý obsahoval odkazy na kontrolný orgán, a informácie sa nahradili odkazom na publikáciu na oficiálnom webovom sídle príslušného orgánu členského štátu.

Táto zmena sa týka článku 10 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Redakčné opravy

Opis

V rámci špecifikácie výrobku sa vykonali formálne opravy s cieľom zlepšiť zrozumiteľnosť textu a odstrániť chyby. Konkrétne ide o tieto zmeny:

— začlenenie výrazu „Fara“ do slovného spojenia „vína s chráneným označením pôvodu Fara a Fara Riserva“ v článku 2,

— vypustenie chybného označenia „Bonarda novarese“ ako synonyma pre odrodu „Uva Rara“ v článku 2 druhom odseku,

— nahradenie formulácie „v poľnohospodárskom podniku z hrozna z týchto odrôd“ formuláciou „z hrozna z odrôd vysadených v poľnohospodárskom podniku odrody“ [takto],

— vypustenie zastaraných odkazov na pravidlá a ich nahradenie odkazom na „platné právne predpisy“ v článkoch 5 a 7,

— nahradenie výrazu „výrobok“ správnejším výrazom „šarža“ v článku 5,

— začlenenie slovného spojenia „takisto výrobok označený pojmom Vigna“ a vypustenie výrazu „parfum“ v článku 6 ods. 2,

— nahradenie slovného spojenia „Fara a Fara Riserva“ slovami „Fara vo všetkých jeho formách“ v článkoch 7 a 8,

— v článku 7 sa slovné spojenie „opis iný ako pre označenie Riserva“ nahrádza textom „opis iný ako opis, ktorý je uvedený v tejto špecifikácii výrobku“.

Tieto zmeny sa týkajú článkov 2, 5, 6, 7 a 8 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Vypustenie nahradených odsekov

Opis

Vypustili sa odseky 4, 5 a 6 v článku 4 a odsek 3 v článku 6, pretože boli zbytočné.

Táto zmena sa týka článkov 4 a 6 špecifikácie výrobku.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Povolené balenia a objemy

Opis

Článok týkajúci sa balenia sa preformuloval s cieľom spresniť povolené tvary fliaš a uzáverov a zvýšiť povolený objem fliaš.

Táto zmena sa týka článku 8 špecifikácie výrobku a bodu 11 „Ďalšie uplatniteľné požiadavky“ jednotného dokumentu.

☑ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

Označenia pôvodu a zemepisné označenia poľnohospodárskych výrobkov

„Fara“

Referenčné číslo EÚ: PDO-IT-A1178-AM03 – 2. 3. 2026

1. **Názov (názvy)**

„Fara“

2. **Druh zemepisného označenia**

☑ CHOP

☐ CHZO

☐ ZO

3. **Krajina, v ktorej sa zemepisná oblasť nachádza**

Taliansko

4. **Klasifikácia poľnohospodárskeho výrobku v súlade s položkou a kódom kombinovanej nomenklatúry, ako sa uvádza v článku 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2024/1143**

2204 – Víno z čerstvého hrozna, vrátane vína obohateného alkoholom; hroznový mušt iný ako položky 2009

5. **Kategórie vinárskeho výrobku uvedené v časti II prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013**

1. Víno

6. **Opis vína (vín)**

Vinársky výrobok

Fara vrátane výrobku označeného pojmom „Vigna“

Organoleptické vlastnosti

Vzhľad

Farba: rubínovočervená

Aróma

Vôňa: delikátna parfumová a príjemne lahodná

Chuť

Chuť: suchá, plná arómy, harmonická

Doplňujúce informácie týkajúce sa organoleptických vlastností

—

Analytické vlastnosti

Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %):	—
Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %):	—
Minimálna celková kyslosť:	4,5
Jednotka minimálnej celkovej kyslosti:	v gramoch na liter, vyjadrená ako kyselina vínna:
Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter):	—
Maximálny celkový obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter):	—

Doplňujúce informácie týkajúce sa analytických vlastností

Maximálny celkový obsah alkoholu: 12,00 %;

„Fara“:

— minimálny bezcukorný extrakt: 20,0 gramu na liter

„Fara“ s pojmom „Vigna“

— minimálny bezcukorný extrakt: 21,0 gramu na liter

☑ Analytické vlastnosti, ktoré nie sú uvedené v tomto bode, zodpovedajú hodnotám stanoveným v platných právnych predpisoch EÚ.

Vinársky výrobok

Fara vrátane výrobku označeného pojmom „Vigna“

Organoleptické vlastnosti

Vzhľad

Farba: rubínovočervená so svetlogranátovými odleskmi

Aróma

Vôňa: charakteristická, delikátna, lahodná

Chuť

Chuť: suchá, plná arómy, harmonická

Doplňujúce informácie týkajúce sa organoleptických vlastností

—

Analytické vlastnosti

Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %):	—
Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %):	—
Minimálna celková kyslosť:	5,0
Jednotka minimálnej celkovej kyslosti:	v gramoch na liter, vyjadrená ako kyselina vínna:
Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter):	—
Maximálny celkový obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter):	—

Doplňujúce informácie týkajúce sa analytických vlastností

— minimálny celkový obsah alkoholu v obj. % 12,50 %

— minimálny bezcukorný extrakt: 21,0 gramu na liter

☑ Analytické vlastnosti, ktoré nie sú uvedené v tomto bode, zodpovedajú hodnotám stanoveným v platných právnych predpisoch EÚ.

7. Vinárske výrobné postupy

7.1. *Osobitné enologické postupy použité pri výrobe vína alebo vín, príslušné obmedzenia týkajúce sa výroby daného vína alebo vín*

—

Neuplatňuje sa

7.2. *Maximálne výnosy*

Všetky vína/kategória/odroda/typ

Fara

Maximálny výnos

Maximálny výnos:	9 000
Jednotka maximálneho výnosu:	kilogramy hrozna na hektár

Všetky vína/kategória/odroda/typ

Fara Riserva

Maximálny výnos

Maximálny výnos:	8 100
Jednotka maximálneho výnosu:	kilogramy hrozna na hektár

8. **Uvedenie muštovej odrody alebo muštových odrôd, z ktorých sa víno alebo vína vyrábajú**

— Nebbiolo N – Spanna

— Uva Rara N

— Vespolina N – Ughetta

9. **Stručné vymedzenie vymedzenej zemepisnej oblasti**

Hrozno určené na výrobu vín „Fara“ musí byť dopestované v mestských administratívnych okresoch Fara a Briona.

10. **Súvislosť so zemepisnou oblasťou**

Kategória vinárskych výrobkov

1. Víno

Zhrnutie súvislosti

A) Údaje o zemepisnej oblasti

Oblasť Fara sa rozprestiera pozdĺž rieky Sesia a je prvou z obcí nesúcich prívlastok „Novarese“ (novarský). Nachádza sa v blízkosti horského masívu Monte Rosa, smerom na sever od nej leží Monte Fenera a smerom na severozápad zas jazerá Maggiore a Cusio. Zahŕňa dve obce: Briona a Fara Novarese. Oblasť CHOP Fara sa sčasti rozprestiera na morénových plošinách a sčasti na svahoch. Spomedzi výrobkov tejto oblasti má prvoradé postavenie hrozno. Oblasť sa pýši viac než tisícročnými skúsenosťami s pestovaním viniča, ktoré sa v priebehu času zdokonaľovali na základe kombinácie terénu a klímy.

B) Podrobné údaje o kvalite alebo vlastnostiach výrobku, ktoré v podstatnej miere alebo výlučne súvisia so zemepisným prostredím

Pestovanie viniča v oblasti Fara sa rozvíja na východnej strane údolia rieky Sesia. Dlhá a rovnomerná moréna, ktorá sa tiahne od severu na juh, má charakter prevažne ílovitej plošiny rozdelenej na dva kopcovité pásy. Z geologického hľadiska ide o fluviálno-ľadovcové sedimenty, ktoré vznikli počas topenia ľadovcových frontov. Tvoria ich materiály pôvodne prinesené ľadovcami a následne premiestnené a znovu nanesené vodnými tokmi, ktoré sú zásobované topením samotných ľadovcov. Preto vykazujú typické vlastnosti aluviálnych sedimentov: rozličná veľkosť častíc, vyhladené klasty a stupeň alterácie v závislosti od veku sedimentu. Konkrétne sediment v oblasti obcí Fara a Briona pozostáva z červenohnedého štrku a okruhliakov pokrytých červenohnedou ílovitou paleopôdou s občasnými východmi alterovaných kremičitých okruhliakov. Okruhliaky pochádzajú z alpskej štruktúry, ktorá vo všeobecnosti tvorí masív Monte Rosa a svahy údolia rieky Sesia, a boli státisíce rokov erodované a prenášané silou vody rieky Sesia. Oblasť, na ktorú sa vzťahuje toto označenie, je zvláštna tým, že v dôsledku veľmi nízkeho obsahu vápenca sa tu vyskytujú pôdy v spektre od nízkej kyslosti až po veľmi vysokú kyslosť. Okrem toho studené vetry, ktoré vanú z masívu Monte Rosa a z Álp, spôsobujú teplotné rozdiely medzi dňom a nocou. Tieto podmienky pomáhajú vytvárať jedinečné aromatické profily siahajúce od liečivých bylín po korenie a dodávajú vínam z tejto oblasti komplexnú a vysoko minerálnu štruktúru. Opísané senzorické vlastnosti sú jasne rozpoznateľné a výlučne pripísateľné tejto výrobnej oblasti.

C) Opis príčinného vzťahu medzi údajmi uvedenými v písmene a) a údajmi uvedenými v písmene B

Vinič na výrobu vína sa v oblasti Fara pestuje už od pradávna. Hovorí o ňom Plínius Starší, autor z prvého storočia n. l.

V obci Fara Novarese sa zachoval rímsky sarkofág, ktorý možno datovať do druhého storočia n. l. Nápis na sarkofágu prezrádza, že jeho majiteľ obchodoval s poľnohospodárskymi výrobkami a vínom. Cenné dôkazy pochádzajú aj zo starých zápiskov vinohradníkov.

11. **Ďalšie uplatniteľné požiadavky**

Predmet požiadavky/výnimky

Ustanovenia o balení vín

Právny rámec

právne predpisy EÚ

Typ ďalšej požiadavky/výnimky

dodatočné ustanovenia o označovaní

Opis požiadavky/výnimky

1. Všetky druhy vín so zaručeným chráneným označením pôvodu „Fara“ sa musia plniť do bordeauxských alebo burgundských fliaš z tmavého skla s korkovou zátkou.

2. Objem fliaš musí byť taký, ako povoľujú platné právne predpisy, v každom prípade však nesmie byť menší ako 0,375 litra a väčší ako 5 litrov. Víno sa nesmie plniť do žiadnych dvojlitrových nádob. Povolené sú aj verzie s objemom 6, 9 a 12 litrov.

Elektronický odkaz (url) na uverejnenie špecifikácie výrobku

https://www.masaf.gov.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/24147